

民俗曲藝

叢書

財團法人施合鄭民俗文化基金會

湖南省黔陽縣  
灣溪鄉的觀音醮  
和辰河木偶戲香山

李懷蓀 著

ISBN 957-8892-61-6



00210



9 789578 892613

# 民俗曲藝

叢書

財團法人施合鄭民俗文化基金會

湖南省黔陽縣  
灣溪鄉的觀音醮  
和辰河木偶戲香山

李懷蓀 著

國家圖書館出版品預行編目資料

湖南省黔陽縣灣溪鄉的觀音醮和辰河木偶戲香山  
/李懷蓀著. --初版. --臺北市：施合鄭基金  
會，1996〔民85〕面；公分. --(民俗曲藝叢書)  
ISBN 957-8892-60-8(精裝). --ISBN 957-  
8892-61-6(平裝)

1. 地方劇-湖南省

982.526

85003917

民俗曲藝叢書

主編 王秋桂

湖南省黔陽縣灣溪鄉的觀音醮和  
辰河木偶戲香山

作者 李懷蓀

責任編輯 丁主惠

美術編輯 廖震環

出版者 財團法人施合鄭民俗文化基金會

發行人 施仲信

地址 臺北市西寧北路六二之三號三樓

電話 (〇二) 五五二三九七三·五五二一九一〇

排版 正豐電腦排版股份有限公司

印刷 優文印刷股份有限公司

定價 精裝三一〇元 平裝二一〇元

出版日期 一九九六年六月初版

版權所有·翻印必究

¥84.00

# 民俗曲藝叢書序

王秋桂

《民俗曲藝》由邱坤良先生於一九八〇年創刊。我從一九八九年第六十一期起接掌編務。開始就一直有編輯、出版叢書的構想。起先是想把刊在《民俗曲藝》上的文章分類編成論文集出版。但考慮到這樣一稿兩用未必受到讀者的歡迎，就打消了主意，只是近數年在編輯的方針上盡量採用專輯的方式。一九八八年前後蘭州大學葉開沅教授提議和我合編「中國戲曲史叢書」。我們訂了體例，並且開始約稿。但是後來葉教授轉至多倫多大學任教，當初所約的稿也只有少數能夠使用，這個計畫就停了下來。自一九九一年七月開始，我接受蔣經國國際學術交流基金會的補助，主持「中國地方戲與儀式之研究」計畫，分別在遼寧、山西、安徽、湖南、江西、江蘇、浙江、福建、廣東、廣西、四川、貴州、雲南等地進行考察。由於計畫成員的努力，在頭兩年就已經獲得豐碩的成果。當初計畫並沒有編列編輯及出版的預算，我於是跟《民俗曲藝》施發行人仲信商量，把計畫成果列於一直構想中的「民俗曲藝叢書」，由施合鄭民俗文化基金會出版。承他一口答應，並且同意編列出版經費。

「民俗曲藝叢書」的出版計畫經修訂後預計在四年之內出書八十種。內容可分為五個大類：一、調查報告，二、資料匯編，三、劇本或科儀本（集），四、專書，五、研究論文集。調查報告是基於田野資料所撰述的報告，附有豐富的圖片及儀式表演中所用的文字資料，如科儀本、劇本或唱本、表、文、符、籙、疏、牒等。資料匯編就特定專題如「貴州儺戲」匯集史料中相關的記載加以整理編排以利學者參考。劇本集校訂各地目連戲、安徽貴池儺戲、貴州安順地戲等儀式劇之劇本並附前言說明各劇本之來源，傳抄過程及演出情形等相關資料。科儀本集係就一特定法事所用之經書依儀式場次編排，並附總論交代道（儺）壇源流，壇班成員，道（儺）壇佈置及法器、法服等資料。專書及論文集就特定主題做深入或廣泛的探討。

張光直先生在《考古學專題六講》第一講「中國古代史在世界史上的重要性」中言道：「研究中國古代史不能不研究世界史，研究世界古代史更不能不研究中國史」（見該書台灣版，台北：稻鄉出版社，一九九〇，頁二四），原因是「根據中國上古史，我們可以清楚、有力地揭示人類歷史變遷的新的法則」（同上）。同樣的，中國民間儀式的研究也可以對世界民間文化或人類學作出貢獻。在此我僅舉儀式面具為例，從 Claude Lévi-Strauss 的 *The Way of the Masks*（一九

八二英譯本；法文本原分兩部分，分別出版於一九七五及一九七九）到 Henry Pernet 的 *Ritual Masks*。（一九九二英譯本；法文本原出版於一九八八）都沒有提到中國的面具，甚至在引用書目中也找不到一篇相關的論文。但僅就我們計畫的調查所及，從江西萍鄉的儺舞、萬載的跳魑、安徽貴池的儺戲、郎溪的跳五猖、福建邵武的跳番僧和跳八蠻，到廣西柳州的師公戲、四川酉陽的陽戲、雲南小屯的關索戲、昭通的端公戲、貴州德江和岑鞏的儺堂戲及安順的地戲等，各具特色的面具都是儀式表演中不可或缺的成份。而從岩畫及陶石器皿上的幻面看來，中國在新石器時代就可能已有面具的存在。考古發現證明至遲到商周時期銅面具已經廣泛的使用。秦漢以後，雖然實物不再可得，但文獻或圖像記錄得很清楚，面具的使用和儺儀息息相關。這種情形一直延續到現在。以往，由於資料不可得或沒人加以整理，中國儀式面具沒有受到應有的注意。當我們的調查報告出版後，研究世界面具文化的學者就不可能再忽略中國的現象。

除了上述「中國戲曲史叢書」所約的書稿及「中國地方戲與儀式之研究」計畫的成果外，本叢書也將包括行政院國家科學委員會和清華大學補助的「梨園戲研究」計畫成果及前者所補助的「目連戲研究」

和「中國祭祀儀式與儀式戲劇」兩計畫成果，以及蔣經國國際學術交流基金會所補助之“The Structure and Dynamics of Chinese Rural Society”（主持人·John Lagerwey）及“Ritual Theatre in China”（主持人·David Holm）兩計畫之成果。我們也歡迎海內外同仁提供有關民俗和戲曲研究的書稿。

在此，我要特別感謝李亦園教授，沒有他不斷的鼓勵和支持，我們不可能獲取目前的成果。施合鄭民俗文化基金會施董事長正南和《民俗曲藝》施發行人仲信一直讓我放手去做，並且在經費上給予充分的支援。清華大學也先後的提供新台幣一百二十萬元的補助做為人事及出版經費。立青文教基金會、昆銘建設公司、陳河東先生、翁肇喜先生、華婉文教基金會、新竹區中小企業銀行、吳惠傑先生等補助部分打字及印刷經費，使得本叢書之出版不致中斷，謹在此致謝。計畫助理和《民俗曲藝》的同仁不但認真負責，而且常常提供寶貴的意見。由於他們的協助，計畫成果才得以順利編輯成書。

謹以此叢書紀念施合鄭先生（一九一四—一九九一）對民俗曲藝的關心和貢獻。



## 民俗曲藝叢書編輯委員會

編輯顧問：李亦園（中央研究院）

Piet van der Loon (Oxford University)

主 編：王秋桂（國立清華大學）

編輯委員：王安祈（國立清華大學）

王嵩山（國立自然科學博物館）

呂理政（國立史前文化博物館籌備處）

李豐楙（中央研究院）

邱坤良（國立藝術學院）

陳守仁（香港中文大學）

Kenneth Dean (McGill University, Montreal)

David Holm (University of Melbourne)

David Johnson (University of California, Berkeley)

John Lagerwey (L'École Française de l'Extrême Orient)

Jacques Pimpaneau (Institut national des langues et  
civilisations orientales)

# 目錄

## 前言

|                 |     |
|-----------------|-----|
| 前言              | 001 |
| 壹、社區基本情況與信仰概述   | 005 |
| 一、住民與人口組成       | 006 |
| 二、開發史略及與其他村落之關係 | 007 |
| 三、基本生計          | 009 |
| 四、家庭與宗族         | 010 |
| 五、寺廟與組織         | 017 |
| 六、民間宗教          | 022 |
| 七、歲時祭祀          | 029 |
| 貳、儀式基本資料        | 030 |
| 一、首事班子及籌畫       | 031 |
| 二、道士班子與證明師      | 042 |

|                    |     |
|--------------------|-----|
| 三、梨園教與掌教師          | 047 |
| 四、經費的來源和支出         | 050 |
| 五、醮壇與戲場            | 053 |
| 六、紙馬               | 056 |
| 七、參與者和旁觀者          | 058 |
| 參、儀式過程及構成          | 064 |
| 一、灣溪觀音醮和香山演出聚落平面圖  | 064 |
| 二、灣溪觀音醮醮壇平面圖       | 065 |
| 三、灣溪辰河木偶戲香山演出戲場平面圖 | 066 |
| 四、準備工作             | 067 |
| 五、觀音醮科儀            | 068 |
| 六、梨園教科儀            | 099 |
| 七、計畫外之事件           | 109 |

|               |     |
|---------------|-----|
| 肆、演出團體        | 109 |
| 一、演出團體沿革      | 109 |
| 二、矮臺戲箱        | 117 |
| 三、矮臺班的組成與藝人情況 | 118 |
| 四、表演藝術傳承      | 126 |
| 五、矮臺班的財物分配    | 127 |
| 伍、表演及其戲劇形式    | 128 |
| 一、矮臺圍架的架設     | 128 |
| 二、戲目與內容概述     | 129 |
| 三、聲腔與曲唱       | 140 |
| 四、木偶及其包紮      | 149 |
| 五、樂器及音樂伴奏     | 150 |
| 六、演出          | 155 |

結語.....165

圖片說明.....181

## 前言

沅水中、上游，湘、鄂、川、黔四省毗連的廣大地域，古時候以湖南辰州為政治、文化中心，故又將這一地域稱為「辰河」。在這裏廣泛流行的辰河高腔，有三種演唱形式：即「圍鼓堂」（坐唱）、「矮臺班」（木偶演出）、「高臺班」（舞臺演出）。圍鼓堂是群眾性的業餘演唱組織，每逢鄰里紅白喜事時，前往坐唱。矮臺班和高臺班的演唱活動，一般都是依附於宗教祭祀的酬神演唱。據《辰溪縣志》載：「秋成歲稔，民釀錢建醮，或演傀儡，或集優人作劇以酬神。」（注一）

其中的「演傀儡」，即矮臺班的演唱活動。關於辰河矮臺班的情形，筆者曾在《辰河戲志》中，作過以下敘述：

辰河高腔的矮臺班（即木偶演出）。多由半職業的藝人組成。它的劇目、音樂、排場與高臺班（即舞臺演出）完全相同。藝人有「先有矮臺，後有高臺」的說法。矮臺班一般七至九人，有「七緊八鬆九逍遙」之說。它輕裝簡便，戲價低廉，無場地要求，適合於交通不便的大山區，在辰河地域極為普遍。（注二）

辰河矮臺班普遍流行並極受群眾歡迎，還有一個重要原因，是它的主要劇目是連臺本《香山》。辰河高臺班只是作「萬人緣」，搬演《目連傳》時，同時搬演《香山》。如「萬人緣」時間短，《香山》是可以縮短或不演的。而矮臺班的酬神演唱，則必演《香山》。矮臺班的《香山》和高臺班的

《目連傳》相比，即是觀音菩薩和目連尊者的相比。對於辰河觀眾，他們都有著各自不可替代的魅力。辰河矮臺班搬演《香山》有兩種情形：一是酉水流域的土家族、苗族聚居區慶賀土地神誕時的演出；一是在溆浦、黔陽、懷化、會同、洪江等漢族地區慶賀觀音神誕時的演出。前者的情形是這樣的：

土家族、苗族聚居的酉水上游湘、鄂、川、黔毗連地區，包括湖南的永順、龍山，湖北的來鳳、咸豐，四川的酉陽、秀山，貴州的松桃等地，歷來辰河高腔木偶班極盛行。《酉陽直隸州總志》記載：「二月，俗又以初二為社公生日。就小祠祭祀，宴會或演傀儡雜劇，連朝匝月。」（注三）社公即俗稱土地菩薩；小祠即土地神廟。在舊時，酉水上游的每個村落，幾乎都建有一個或幾個這種旨在保佑地方清泰的「小祠」。土地菩薩的生日戲，是這裏木偶班活動的主要內容。據當地習俗，這種神戲，每個小祠必須演唱一本。由於小祠的衆多，這裏的木偶班自二月起，即應接不暇，挨村挨祠而演，「連朝匝月」，有的甚至唱到秋後，卻仍然是「生日戲」的名義。為了卻神願，有的村寨甚至遠至木偶班盛行的溆浦，接來矮臺藝人。土地菩薩生日戲的劇目，主要是高腔連臺本《香山》又稱《南遊記》源出明傳奇《香山記》敷演觀音得道故事。（注四）

後者的矮臺班觀音神誕搬演《香山》，或由私家，或以村寨為單位進行。演唱活動多與「觀音醮」相配合，當地人一年之中建「觀音醮」的時間有：農曆二月十九日（觀音誕辰日）、六月十九日（觀音脫化日）和九月十九日（觀音得道日）。在民間，這三個日子都被認為是觀音的生日。對

於此間以種植水稻爲業的農民來說，上述時日，均值農閒。二月十九日，值春耕前的閒暇；六月十九日，值插秧後的閒暇；九月十九日，時已秋收，一年農事已基本完畢。人們有時間，也有精力從事酬神活動。每次「觀音醮」和木偶戲《香山》演唱的時間，一般爲十天至半月，也有多至二十餘日的。此外，在黔陽一帶，幾乎任何事都可以求助觀音，任何事情的成功，都可感謝觀音。因此，除了「觀音醮」以外，還有數不清的名目，都可以搬演《香山》。

筆者此次就「觀音醮」和木偶戲《香山》演唱進行田野考察的黔陽縣灣溪鄉，在湘西南雪峯山的崇山峻嶺之中，與溆浦縣的黃茅園鄉，懷化市的鐵坡鄉、活水鄉相毗鄰。上述三個鄉的群眾，也是灣溪鄉這次酬神演唱活動的參與者。與灣溪毗連的鄰縣三個鄉中，有鐵坡鄉、活水鄉原本隸黔陽。民國三十二年（一九四三）新置懷化縣時，由黔陽劃撥懷化。

黔陽縣，春秋戰國時屬楚，秦爲黔中郡地，漢爲武陵郡屬鐔城縣地。梁時，置龍標縣。隋屬辰州。唐中葉，曾在龍標縣地設業州、巫州。宋元豐爲黔陽縣，隸辰州，元、明、清因之。乾隆中改隸沅州。民國設黔陽縣。一九四九年以後將縣治遷安江鎮，隸今懷化地區。唐天寶中，詩家天子王昌齡謫貶龍標，即此地。

溆浦縣，春秋戰國時屬楚，秦爲黔中郡地。漢時，置義陵縣，屬武陵郡。東漢時，并入辰陽縣。梁時，辰陽改爲建昌，隋時改爲辰溪。唐武德時，在舊義陵縣地復置溆浦縣，隸辰州。宋、元、明、清因之。民國時期仍設溆浦縣。今溆浦縣屬懷化地區。「溆浦」之稱，最早見於《九章》中之「涉江」：「入溆浦余儻回兮，迷不知吾所如。」楚屈原曾放逐至此。

黔陽、溆浦一帶，有著悠久的歷史文化。就宗教而言，儒、釋、道三教，在這裏都有著深厚的根基。更有源遠流長的楚文化傳統，使這裏信神尚鬼的巫風代代相傳。宗教與戲劇，在這裏結



下了不解之緣。《澱浦縣志》載：

澱俗信鬼尚神由來已久。平民常年祈禳，不獨延請僧道巫覡，昕夕拜祝，並為演劇酬神，而傀儡戲尤多。其戲班每歲於春季入城演唱，栽種後及收穫則分散各鄉。（注五）

筆者此次進行田野考察的「觀音醮」與木偶戲《香山》演唱，是舊時這一地域酬神演唱最為普遍的形式。其中的觀音醮是民間正一派道士主持的道教齋醮科儀。此類道士，遍布湘西南大山區的每個角落。他們的每一個壇門，都有相對固定的成員。這些成員，多為師徒傳承關係。每應主東之邀，前往作觀音醮。

在黔陽和澱浦，歷史上辰河矮臺班極為盛行。據張明亨先生「辰河戲歷代班社概述」一文介紹，自清末至民國間，在此活動的矮臺班便有五十七個。（注六）矮臺班作為辰河戲的一種重要表演形式，深受這裏山民的歡迎。

辰河矮臺班對於宗教祭祀的依附，較高臺班顯得更為重要。高臺班的舞臺演出，一旦與宗教祭祀分離，仍然可以維持。即使是在早年，也有堂會、賣戲等一類不依附於宗教祭祀的演唱活動。矮臺班的情形則不同，它從來沒有離開宗教祭祀而單獨進行演唱活動。民諺曰：「不敬菩薩，不唱矮臺。」流傳久遠的祭祀民俗，深入人心，難以更改。自五十年代初開始，政府宣傳唯物主義，主張破除封建迷信，廢止了辰河戲的酬神演唱。高臺班中藝術水準較高的藝人，集中起來，組成了由政府管理的辰河戲劇專業團。散居民間的藝人，組織了相應的業餘劇團。眾多的矮臺班，則在廢止了酬神演唱以後，失去了賴以生存的民俗環境，停鑼歇鼓。至文革期間，幾乎所有民間